

Մանգուսի Եփեսոս
սենյակ 500 նիւսիսէ վե-
րիկայ, սենյակի գլխով
թի խոթանայող իշխն 250
ընէ վե ակթը այլը 125
ընէ վե թաշարար իշխն
բոսթա բարասը իշխն
օլարագ, սենյակի գլխով
թի սաղ ազճէ 250 վե
ակթը այլը տախի 125
ընէ տուր:
Վէ պէհէր նիւսիսի
40 բարասա սաթըըը:

Մանգուսի Եփեսոս

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԵ ՎԵ ՄԵՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

Իլանսթրն պէհէր սաթը-
րը իշխն պիւրիսի տէֆա 7
իլանսի տէֆա 2, վե իւ-
շիւնսի վե սայիր տէֆա-
լար իշխն 1էր զէ իլան սը-
րասթնա գօնուրման իւ-
լանսն սաթըըը 5ընէ տուր:
Մէթըուս վե սայիրէ,
Գալաթատա իշխնսի մպի-
րազարմատա վաղը Ն. 23
իլանս խանստա Կարա-
պետ 8. Գանստան խանս-
նէ կէսնաթըիւնէ տուր:

ԱԼԹԸՆԸՐ ՍԷՆԷ

1777 ՇԵՎԻՍԻ ԴԷ

1871 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 24 ՃԻՒՄԱ

ԱԼԱՅԻՐԱՆԱ 1872 ՅՈՒՆՎԱՐ 5

ՆԻՄԵՐՈ 1799

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՄ

Հէր նէ գաւառը իշխնսի հալի խա-
պէր վիւրմէքիկէ քեաթի խաւ տէ, մէմ-
լէքէթիւրմէքէ Եմէլ Եմէլ տիւմէքիկէ
տախի պիւր խոյ վե պիւր իլէթ օլմուշ
օլտուղունտան, թէքըարէն մէնպուր
օլարագ, վե երլ պաշը իլէ Նիւնուղ-ուն
եաղալաղընը, վե պէշլէ կիւնլէրտէ
հալիլլէ ազճէճէ զիւնաթէ ինթիւնաթը-
մըզ պուլունաճաղընը ինթար իլէ, կէ-
րէք թաշարարտա, վե կէրէք պու-
րատա պուլունուպտա հէնուզ զաղէ-
թամըզ պէտէլինի Էտայէ հիւմէթ իթ-
մէմիլ օլան զաթլարըն հիւմէթ իթմէ-
լէրինի ընճա իտէրիկ:

ԻԼԱՆԱԹ

INJECTION BROU

Անհէթէ միւրիւր վե հէր հալտէ խա-
թալըը տէֆ խոթը վե խաթալըըն Էօ-
նիւնիւ տուր: Պու մուրիւնէնի խոթ խոթի
իշխն սայիր պիւր շէյ իլալլէ իթմէն հաճէթ
եօզ:

Մէքըլըր իլան տիւնեանըն պաշընճա Էճ-
զախանէլէրինտէ (պու իլան 23 սէնէ մու-
վաթիւրմէքիկէ թէքիւրմէք օլունմու-
տուր) Բարիտէ, միւրիւր իլան ինճա
տուր Մ. Պըրուսիոն, Մանգուսի պուլա-
րմուտ 188 Նիւմէրու մաղաղատա պու-
ունտ:

Գալաթմուտ սաղընմալ:

Միլան շէհրին 1866 սէնէսի իգրամի-
լէլի խոթիգրաղը պիլէթլէրի 1871 գեկ-
տեմբեր 16 տա չէքիլլէքտէ աթիւտէ-
քի սէրիլէր գաղանմալար տըր:

86, 5971, 6075, 6974, 7055

Ձիւնաթէ մալիւմաթ ալմաթ իսթէ-
եէնլէրին, Մ. Գօրիշօնէրին Գալաթա-
տա Միւնիսթրալիթէ խանը իթթիւտա-
լլինտէ 8 Նիւմէրու մաղաղատա միւ-
րաճաթ իլէմէլէրի:

Վիլենանըն Գըրէտի Մօպիլիէ իս-
թիւրաղը պիլէթլէրի, 55 ինճի տէֆա
օլարագ, 1872 յունվար 2 տէ չէքիլ-
աիքտէ աթիւտէքի սէրիլէր գաղանմալ-
լար տըր:

684, 848, 987, 1204, 1265, 1289, 1786

2159, 2474, 2874, 3167, 3192, 3197, 3572

Պու պապտէ թաթիլլի մալիւմաթ
ալմաթ իսթէեէնլէրին, Մ. Գօրիշօնէրին
Գալաթատա Միւնիսթրալիթէ խանը
իթթիւտալլինտէ 8 Նիւմէրու մաղաղա-
տա միւրաճաթ իլէմէլէրի:

Տ Ի Ս Թ՝Ո Ւ Ր

Բեաթիլլի օսմանը գանուրարըն
մէնմուտալ օլան մէղըր գանուրանալէ,
Գօնաթանթիւր օլիս նամ Բուր գա-
ղէթայի միւթէպէրինի միւթիլիթի իւա-
լէթլու Տիւրիլլար Եիւրօլաթիւտէ Է-
ֆէնտիլին մարիֆէթի իլէ, լիւնը
բուսիլիլ թէքէմէ օլունուպ, պապը-
մըզ տըր:

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

A. D.

1809

ԵԱՆԿԸՆ ԻՉԻՆ ՍԻՆՈՒՐՈՒ

ՆՕՐԹՆ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԵՆԳԸՆԹՅՈՒՅԼ

Ասլը սէրմայէ	(Լը. Ինկ)
Շիւմսիլէտէք քեարտան աթըըըըը	2,000,000
	3,291,910
	5,291,910
Գուլմանեանըն երլըգ իրատը	900,000

Իշ պու գուլմանեան 1809 տա, Եանի պունտան 62 սէնէ Էվիլ թէշթիլ
օլունմուշ օլուպ, վե քէնտի թէրմայէլիւտէն մաաթէ քեարտան աթըըըը-
ղը պիւրիւք մէպաղ իլէ տիւնեանըն Էն պիւրիւք շիւրթթլէրին սըրասթն
կէշմիլ տիւր:

Կէրէք Էհալիլին քէնտի մաղաղատա, վե կէրէք իսթանպուլ վե Գա-
լաթա կիւմիլլէքլէրինտէ պուլունան մալլէրի, վե կէրէք Էվ, մաղաղա վե
Էպիլիլլէ սայիրէ վէշէա, քէոլլէրտէ վե Էաթօտ շէհր իշխնտէ սիկուրթա
իթմէք իշխն իլան իտէր:

Սիկուրթա թուլթաթ իսթէլլէր, Գալաթատա Գէորդ պէյ, խանըն-
տա Ն. 9, մէղըր գուլմանեան թարաթընտան գուլթէթը քեամիլլէսի
պուլունան աճէնթի Մ. Ուլլէս Ռ. Սիւնա միւրաճաթ իլէմէլէրի:

ԳԱԼԱԹԱՍԱ ՄԻՆԻՍԻՍԻԱԼԻԹԷ ԽԱՆԸ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

Մ. ԳՕՐԻՉՕՆԷՐԻՆ

8 Նիւմէրու մաղաղատա սաթըըը վե սաթըն ալմըր Էվրօպա տէվլէթլէրինի
քեաթիլլի իգրամիլլէ իսթիւրաղ պիլէթլէրի Մէքըլըր մաղաղատա միւնէվիլլէրի
սաթթվէ սաաթ գօրտօնու տախի սաթըըը:

ՂԱՅԷՐ ՄՈՒՀԻՄ իԼԱՆ

18 ՅՈՒՆՎԱՐ 1 ՏԷ ԶԵԲԼԷՃԷՔ

ՊՈՒՐԷՇ ՇԷՀԻՐԻՆ ԱՆԱ ՍԷՀԻՄԼԷՐԻՆԷՆ ԲԻԱՆԳՕՍՈՒ

Էն պէյիլլէ իգրամիլլէ գաղանաճա 100000 վե 25000 ֆրանգ

Մէքըլըր սէհիլլէրին բրոմէլլէրի, Գալաթատա Գօմիսիոն խանը իթթիւտալլինտէ
Մ. ԳՕՐԻՉՕՆԷՐԻՆ մաղաղատա 5 էր զուրուշա սաթըըըը տըր:

Մէքըլըր մաղաղատա, հէր նէվի անա սէհիլլէրի սաթըըը վե սաթըն ալմըր
վե կէրէք պուրա բիւցասթնտա վե կէրէք Էնէպի բիւցասթնտա պօրտաճա սըրա-
բըշարը շարուգ սուրթթլէ ինճա օլունուր, վե մաղաղատալլին մալի օլան հէր պիւր
անա սէհիլլէրին բրոմէլլէրի, միւնլէրիլլէրիլլէ իշխն ֆիլիլլէլաթ մէֆաթըըը
աթըըը:

Տ. ԳՕՐԻՉՕՆԷՐ

Մէքըլըր Տիւրիլլար ֆրանսըզճա-
սը տախի Էֆէնտիլի միւնիլլէլլէ թա-
րաթընտան թէքէմէ օլունուպ, տէօրթ
հիւտէ թաղաթի օլունաճա վե հէր
պիւր ճիւրի, իսթանպուլ ապօնէլլէրինէ
10 ֆրանք վե Էեալաթ ապօնէլլէրինէ
տախի Էաթըմ օսմանը իրատընա սա-

թըըըը տըր:

Ապօնէ Էաթըմաթ իսթէեէնլէրի, մէղ-
ըր Գօնաթանթիւր օլիս զաղէթա-
սընըն, Գալաթատա Էօրկանթըլար սօ-
ղաղընտա 27 Նիւմէրու մաղաղա-
տա միւրաճաթ իլէմէլէրի:

ԻԼԱՆԱԹ

Ասաթիլլի Շահանէ հալլանաթ ի-
շխն նըսթի տէֆաթէն վե տիկէր նըս-
թի օն կիւն գարֆընտա շաիր անպա-
րինէ թէշթիլ իթմէք իւզը 30,000 քի-
լէ շաիրըն միւնաղատաճա ճիւմա իր-
թէսի գեկտ. 25ընտէ Տարը Շուրատա
ինճա օլունաճաղընտան, վիւրմէլլէ թա-
լիպ օլանլէրին օլ կիւնտէ մահէլլի մէղ-
քիւրէ կէլմէլլէրի:

23 քեանուրի Էվիլլէ 1871

Պապը Սէրասթըրի

Ձըրաղան սահիլ սարայը Հիւմանու-
նընա վաղ օլունաճաղ զաղ չիւնէն իգ-
թիլա իտէն 5800 աթէտ իրիլթէ վե 26,
800 գաաթմ տէօյմէ թիւուր պօրուլար
իլէ, Էտէվաթը սայիրէնի միւնաղա-
սթնա լիւզում կէօրիլլէրէք, միւնա-
ղաաթը խաղիլլէ խաաթա լէվաղիմ
մէնթիլլէրին ինճա օլունաճաղընտան,
թալիպլէրինի ճիւմա իրիլթէսի վե չէ-
հարշէնպիլ կիւնլէրին մէնթիլլէ մէղքիւ-
րէ կէլիպ, ճիւնսի մըգտարընըն տէֆիլլէ-
րինէ միւրաճաթ լէ միւնաղատաթէ
պուլունաթըրի իլան օլունուր:

Ձըրաղան սահիլ սարայը Հիւմանու-
նի մէֆուրաթը իշխն, մաաթնթը վե
սալաղընը վե Ամէրիկա պէղի վե տի-
պէթ վե գանալալլէ վե սանալալլէ գօ-
լանի վե պունարա միւնաթիլ լիւզում
օլան Էշէնըն խաղիլլէլլի խաաթա տա-
լիլլէրինտէ միւնաղաթ լէվաղիմ մէնթի-
լլէրինտէ միւնաղատալլէ պէլիլլէրին ինճա
օլունաճաղընտան, թալիպլէրինի ճիւ-
մա իրիլթէսի վե չէհարշէնպիլ կիւնլէ-
րինտէ մէնթիլլէ մէղքիւրէ կէլիպ ճիւն
վե մըգտարընըն տէֆիլլէրինէ միւրա-
ճաթ լէ, միւնաղատաթա պուլունաթ-
աթը իլան օլունուր:

200 տանտըգ ճամըն իթմաթնա թա-
լիպ պուլունանթը շարշէմպիլ վե ճիւ-
մա իրիլթէսի կիւնլէրինտէ խաղիլլէլլի
խաաթի Շահանէ լէվաղը մէնթիլլէ
միւրաճաթ իլէմէլլէրի իլան օլունուր:

ԻԼԱՆԸ ՐԷՍՄԻ

Թօրիւնէլլի ամիրէ իտարէսիւտէ
պուլունան ֆապրիկալարա լիւզում
օլան Էնվալի տէմիլ իլէ Էփ վե մաաթն
քէմիլլէր, վե չէլլէք, վե թէլլէլլէ վե
գանալլէլլէ կիւնպաթը, վե չիւնգօ, վե սա-
րը, վե պէեաղ թէնէքէ իլէ բօղանը
զէլլէ, վե տօն Էաղը, վե սայիրէնի
պիլ միւնաղատա միւնաթա օլունաճա-
ղը ճիւնթլէ, պուլունըն իթմաթնա թա-
լիպ օլան թիւնճաթըն պէհէր քէնթէմ
պիլ կիւնիւ սաաթ աթթընտան նիւայէթ
տուղուգ պուլունա գաաթ թալիլլէ
նէլլի ամիրէ մէնթիլլէլլէ կէլմէլլէրի իլան
իլանը քէլլիլլէլլէ իլալիտար գըընտը:

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԳԸՆԱԼ ԱՏԱ

1871 թ. հուլիսի 25 Գնալը կղզի

... Խմբագիր ,

Ասկից գրեթէ տարի մը առաջ Մանաս աղա թագաւորեանն իւր երկու տուներէն մէկը դպրոց ընելու համար տուաւ գիւղացւոց . 'ի փոխտնակութիւն ազգային 'ն, ընկերութեան քարաշէն կալուածքին՝ ուր նաեւ ինքն կը բնակէր : Այս թոյլտուութիւնը ընելէն քանի մը ամիս վերջը չենք գիտեր ինչ պատճառաւ հեռացաւ կղզիէս Մանաս աղան . . . :

Այս վերջի օրերս Բեթրի անուն անձ մը կղզոյս թաղ խորհրդոյն ներկայանալով կը խնդրէ որ դպրոցին բանալին իրեն յանձնեն . ակնարկելով թէ այն տունը իւր ժառանգական ստացուածքն է . թաղ խորհուրդն չուարձաւ կը պատասխանէ թէ մենք զքեզ չենք ճանչեր . հետեւեալ օր Մանաս աղան այն տունը դպրոց ընելու համար մեզ յանձնած է , պէտք է որ նա՝ մեզ ներկայանայ և 'ն, ընկերութեան քարաշէն կալուածքին ալ բանալին մեզ յանձնէ : Բեթրի տանելով թէ թաղ խորհրդոյ իրաւացի պատասխանն չէ կարող գիտաբերել , ոտով կանուխեան կը բողբէ . և երբ ոտով կանուխեան կը բողբէ , և երբ ոտով կանուխեան կը բողբէ , և երբ ոտով կանուխեան կը բողբէ , և երբ ոտով կանուխեան կը բողբէ . . . :

Ուրբաթ առաւօտ իշխանաց կղզիներուն դայմագամը Խոկաքի էֆէնտին ժամը 3:15 ին շոգենաւով Գնալը կղզի եկաւ և ուղղակի Հայոց դպրոցին քով բնակող պապականի մը տուն գնաց . հոն քիչ մը հանդարտ առնելէ վերջ , կղզիաբնակ հայերէն Աղասի աղա Ոսկերիչեանը կանչել տալով հրամայեց դպրոցին բանալին անմիջապէս իրեն յանձնել . Աղասի աղան այս տարօրինակ առաջարկութիւնը ամբողջ հայ ազգին անարգանք կապառայ և ես այսպիսի ասօրի-նաւոր ձեռնարկութեան մը չեմ կարող զորո-ծակցիլ կըսէ . դայմագամը տեսնելով թէ իւր յայտն 'ի դերեւ կ'ըլլէ , զիս կանչել տա-լով անարգական կերպով մը հրամայեց գլու-րոցը գոցել , աշակերտներն ձառքել . և բա-նալին իրեն յանձնել . բայց ես յայտնեցի իրեն թէ այսպէս հրաման մը կատարել ինձ չպատկանի և կը խնդրեմ թէ այսպէս առաջարկութիւն մը չըլլայ ինձ . բայց տես-նելով թէ իմ աղաչանքներս անօգուտ են դայմագամը 'ի գուրթ ածել . անմիջապէս դպրոց գացի աշակերտներն հսկելու հա-մար . այս միջոցիս դայմագամը բարկու-թեամբ և խուռն բազմութեամբ դպրոցիս սերտարանին մէջ տեսնուեցաւ . և դարձեալ սպառնալով հրամայեց ինձ դպրոցը պար-պել , իսկ ես ամենայն դիմադրութեամբ պատասխանեցի թէ այս գործը ազգային ըլլալուն ամեն . Ս. Պատրիարք Հօր կը պատ-կանի . և մինչեւ նորին սրբապետութենէն հրամանագիր մը չընդունիմ , չեմ կարող դպրոցին բանալին ձեզ յանձնել . դայմա-գամը ջղային սոսկալի ցնցմամբ մը Պատ-րիարք չի խառնելիր . պէտք է որ դպրոցը գոցես և բանալին ինձ յանձնես ըստ :

Այս պահուն սրտաճմիրի տեսարան մը կը ներկայանար դպրոցիս մէջ . աշակերտը և աշակերտուհիք ահաբեկեալ դայմագամի մը և իւր վրնուորներու սպանալիքներէն բիրաւոր արտասուք կը թափէին իրենց փախուկ այտերէն և մերթ ընդ մերթ ցա-ւալի ճիչերով կը թնդացնէին այս պզտի-կարկը . բայց ատեն եւս չէին բաւական դայմագամին բարկութիւնը ամբողջ զի նա խիստ հասաւտ էր իւր խոտմունքին . դարձեալ կը պնդէր թէ դպրոցը պէտք էր գոցուի . ըսցի ևս չի թողուցի որ դպրոցը գոցեն . դայմագամը տեսնելով թէ իւր ձեռնարկը 'ի դերեւ կ'ըլլէ , հրամայեց դը-րոցին մէջ պահնորդ զինուոր մը սպանել և երբ ողջաբ արձակուին բանալին առնե-լով դայմագամին յանձնել . իմաց տուի ի-րեն թէ դպրոցիս մէջ անհնար է զինուոր սպանել և խոտմ . մերթեջի դայմագամը այս անխորհուրդ առաջարկութիւնը , դայ-մագամը յուսահատած հրամայեց տեղոյս ոտով կանուխեան Աղասի աղան և զիս հե-տեւեալ օրը շարաթ ոտով կանուխեան դու-րը տանիլ . բայց ես իմացուցի իրեն թէ

իւր հրամանաւն ոտով կանուխեան դու-րը չեմ կրնար երթալ մինչեւ որ Ամեն . Ս. Հայ-րիկին հրամանը չ'ընդունիմ . այս պահուն ինքը նաւ մը նստելով մեկնեցաւ :

Գիւղացիք իմանալով դայմագամին այս անվայել ընթացքը Ամեն . Ս. Պատրիարք Հօր իմացուցին խնդիրը և Ս. Հայրիկն ալ Բ. Մեծ եպարքոսին և ոտով կանուխեան բարձր պաշտօնէին գրեց անմիջապէս :

Ստոյգ աղբիւրներէ կ'իմանամք թէ դայ-մագամին այս գործը առանց ոտով կանու-թեան բարձր պաշտօնէին Ալեանազ Մուս-թաֆա բաշայի գիտութեան 'ի գործ դըլ-ուած է . որուն արդարասիրութենէն եր-բէք չը յուսացուիր :

... Խմբագիր , այս բռնաբարական գործը ձեզ հաղորդելով յուսամ թէ ձեր խորհրդածութիւնը չի պիտի վաճառէ և չի-պիտի վարանիք Բ. Մեծ եպարքոսին ան-կողմնակալ և արդարասէր ուշադրութիւնը հրաւիրել այնպիսի բռնաբարութեան մը վրայ որ մահաւ գաստարակութեան կըս-պառնայ հակառակ Բ. Մեծ եպարքոսի ար-դարասէր զգացմանց :

Տնօրէն Ներսիսեան վարժարանի Տէր Դիոնէսիոս քահանայ

Պու. նազը օլունան հիքեայէտէ գա-թան եանըլըլը վէ միւսլաղա օլմա-տըլը հալտէ , հատտէն զիեատէ շա-եանը թէէսսիւֆ վէ թէսաճիւլ տիւր , վէ հէմտէ նատիր իւլէմալ տիր տէ-նիլսէ ճայիղ տիր , վէ տէյէպիլիլիլ զի հիլ պիր իսլամ մէմուր թարաֆըն-տան պու կիւնէ գատար , վէ հաթթա միւսթէանա վագըթլարտա տախի , պու մէրթէպէ նիդամըլ վէ մէրհամէթսիգ-ճէ պիր չէյ վուգու պուլմամըլ տըր . տիմէք տիր քի , պիլիմ պագը քէրրէ եագըթըլարմըլ սահիհ տիր , խրիս-թիեանլարա մէմուրիլիէթ վիլիլմէսի , մէմալիլիլիլիլիլ իսլամթըն իլէրու կիլմէսիլսէ պիր վէսիլսէ օլմամըլ , իւ-լա էհիլ իեաթաթ վէ սահիլ զիմէթ զաթլար արանըլմըլ տըր , եօգսա հէր միլլէթտէ վէ հէր մէզհէպտէ իլի զաթ-լար վար տըր . վէ պու վագա , Վիե-վուրա պէյլիլ վիլիլիլիլ տէ , էվիլլա քէնտի պապասընը աստըլմըլ տըր , տարպը մէսէլինի թաստիգ իթմէքտէ տիր :

Պիլ մէզքիւր մէքթէպին պօյանըլ-մասը , վէ մէրգոււմ թէսլիմ իտիլմէսի պապընտա պիր չէյ սէօլլէյէմէյլիլ , է-կէր հագգ մէրգուլ թարաֆընտա իսէ , չէրան վէ նիդամէն իճրա իտիլմէլ տիր , լաքին , մատամ քի միւստաի վէ միւս-տաի ալէյ վար տըր , վէ էօղիւր պէ-եան իտիլմէքտէ տիր , տիմէք տիր քի պիր միւսաղա վար տըր , վէ տիմէք տիր քի , էվիլլա մուհաքէմէսիլսէ պա-գըլմըլ , վէ պատէհու հիւլմ վէ ի-լամ իտիլմէլի , վէ օնտանտա սօնրա , մուհիպինճէ իճրապընա պագըլմըլ տըր , Պունտանտա գաթինաղա , վէ-լէվ օլ պապտէ պիր հիւլմ վէ իլմ տախի զուհուր իթմիլ օլա , պու ա-լէմտէ տայիմա եէրինէ վէ մահէլլինէ , վէ ատամընա կէօրէ հիւլմէթ իտիլ-մէք ֆարը տըր , հէր միլլէթտէ մէք-թէպ վէ քիլիսէյէ հիւլմէթ իտիլիլ , վէ ալէլլուսուս խուսուսի պիր մէք-թէպ օլմամըլ , իլլա պիր միլլէթ մէք-թէպի օլտուլու թագտիրտէ , զիեա-տէճէ հիւլմէթ իտիլմէք լաղըմ կէլէ-ճէլի չիւրհէսիլ տիր . միւսալիլլէյ գայ-մագամ հէր քիմ իսէ , պու մատտէտէ եայլընըլ միլլէթէ վէ մէքթէպէ հա-գարթթ իթմէյլիլ , իլլա մէտէնիլլէթէ տախի հագարթթ իլլէմիլ տիր , չիւնքի պիր թագըմ սապիլլէրին գօրգուլ վէ տիթթէմէլլէրին , վէ պէլիլ տէ միւ-թէէսիլլէրին պիր իլլէթ գարմալարընը մուհիլ օլմուլ տուր . ալէլլուսուս քէյֆիլլէթտէ օլ գատար աճէլլէ իտի-լէճէք վէ հիտտէթ ու զաղապ կէօս-

թէրիլէճէք պիր հալ կէօրիւմէքտէ տէյլիլ տիր , էկէր մէրգուլ Բէթրինին հագգը վար իսէ , պիր մէքթէպ պօ-չալթըլարագ քէնտույէ թէսլիմ օլու-նաճագ իմիլ , էվիլլա օրանըն քիլիսէ մէճիլիլսէ խապէր վիլիլմէլի , վէ օնա կէօրէ իճապը իճրապընա պագըլմըլ իտի . օրապը նէ պիր գանլը գաթիլ վէ հայտուտ մէրքէգի իմիլ , վէ նէ տէ պիր պաթագլանէ վէ գալպէլլէր եաթա-ղը իմիլ , հաթթա , էօլլէ եէրլէր պի-լէ օլ սուրէթտէ պապըլմագտա տէյլիլ տիր :

Պու աղբը քէյֆիլլէթ Մահմուտ բաշա հագրթթէրինին մալիմու օլ-տուգտա , միւսալիլլէյ գայիմագամ պէյ պիլիլլէ մէսուլիլիլլէ ալթընտա գալաճագը մէմուլիլ գալիլտէն տիր :

ԱՄԱՍԻԱՍԱՆ ԹԱՀՐԻԱԹ

... Խմբագիր , Հաճեցէք տէր , յանուն արդարու-թեան ներկայս հրատարակել 'ի մի ան-կիւն ազատասոս Մանգուլմէի :

Ի 18 և 20 նոյ. պատիւ ունեցայ ներ-կայ գտնուիլ ի նորահաստաթ թատրոն ներսիսեան , ուր ներկայ էին 4-300 ի չափ բազմութիւն , մեծագոյն մասամբ 'ի մերազնեաց :

Այս առաջին անգամն է որ այսպիսի նպատակի մը ձեռնարկեն Ամասիաբնակ ազգայինք , յաջողութիւն յ'երկնաւոր 'ի սրտէ կը խնդրեմ :

Տէր , այս առթիւ չեմ կրնար մեր սրտից մեծարանայ շերաշերտ հաւաս-տին չ'սիրել յ'ոտս տեղոյս կուսակալ վսեմ . Ասաֆ բաշայի և իւր մեծ պաշ-տօնակալաց , նա մանաւանդ թաղիս երեւելի ազգայնոց Մեծ . Յարութիւն աղա թուպաքեան , Գրիգոր աղա Տին-կիլիանի և հուսկ ուրեմն Ս. Ն. դպրո-ղին տնօրէն . Մանուկ աղա Աղայեկեա-նի և Յովհաննէն աղա Տինկիլեանի , որք հաճեցան իրենց ներկայութեամբ պատուել և խրախուսել զթատերական միութիւնս :

Թող ներուի մեզ համեստաբար պար-ծիլ այս փառաւոր յաղթանակին վրայ , զոր կարգնեցին Ս. Ն. դասարանի մե-ծայարգ աշակերտք 'ի շնորհս իմիրեա-նի և պատուելի Գէորգ Ա. կարապետ-եանի , Արգարեւ գովեստի արժանի է այս նոր հաստատութիւնը որոյ նպա-տակն է օգնել Ս. Ներսիսիան ուսում-նարանի նիւթական պիտոյից :

Բայց փառս , որ ինչպէս կարծես բնական է այսպիսեայ փոխանակ քա-ջալերութիւն մատուցանելու , դաւ և մեքենայութիւն և հուսկ աւիրաւ բամ-բասնը կը վերապահուի մի քանի ազ-գատեայ վատերու կողմէն , որոյ պա-րագլուխ ըլլալու վսեմ փառք կը վա-լիլլէ Օ. Բ. անձը որուն տիմար գաղա-փարին չեմ կրնար չ'ցաւիլ , բայց կը խրատեմք ալ որ անդուռն բերնին սանձ դնէ և չ'ստիպէ զմեզ իրեն անունը ի-րեն մեծ փառք բերող գործերով հը-րապարակ հանել :

Շու աթիտէքի պէնտ , հրուֆաթը Բուսի ֆագաթ լիսանը Թիւրքի իւզըն իսթանպուլտա թապ ու նէչը օլունան Անաթօլի նամ՝ զաղէթայի միլլէպէ-րինտէ օգունմուլ օլտուլունտան , այ-նէն զաղէթամըլտա տէրճ իտէրիլ :

ԷՐՄԷՆԻ ՎԼ ԲՈՒՄԼԱՐ

Շարդտա ուլում ու Ֆլունունուն ինթիլարը իլէ անճէտտէն պիլլէրէ թէվէրրուս իտէն մէտէնիլլէթի հա-գիլիլին իսթիսհագպընա մէտարի գա-լի օլան վաքթթալէրտէն պիլիսի , պէլ-

քիտէ պաշլըճապը , էնճուլմէնլէր իտու-կի վէ պունլարըն արապընտա էն ճէլի-լի , էլիլիլլէ օլ Նիլօլլիլլէ օլ Սիլօլլիլլէ պունլունտուլու թարիֆտէն միւսթաղ-նի տիր , էնճուլմէնլին մահէլլի մախուս-սունտա ասըմըլըն զէվաթը ֆէթա-նէլլիլարը ճանիպիլտէն մէվատաղ միւսթէլիլլէ իւզէրինէ իրատ օլունան նուլթըլար իլէ շարգ . իլէլի թէվարի-լինէ տայիր մէքթուլ պունլունան պիր չօք շէյլէր իլլա՜ օլունմագտա տըր պու գապիլտէն օլարագ , մէգլիլ էն-ճուլմէնտէ մուսիլարէն քէչֆ օլունան պիր գաչ առէտ էրմէնիճէ աթիլ քիւ-ֆի եաղբար իլէ թաշ իւզէրինէ հէքը օլունմուլ լէվիլլէրին թէչիլիլին հա-վի Ս. Մօրթման նէֆիս պիր մագալէ իրատ էլլէմիլ տիր :

Քէյֆիլլէթ , ագտէմի էվրագը հա-վատիս իլէ իլան գըրմմըլ օլմաղին , էրմէնիլլէրտէն էքսէրիսի , վագթը մու-այեէնտէ էնճուլմէնլին մահալիլ մախ-սունմալլէրիլլէրինտէ , հէյլլէթի իտարէ ազալարը թարաֆընտան քէ-մալի իլթիլլաթիլ գապուլ օլունարագ , պու միւսալիլլէթիլ տախի , իքի գա-րընտալ միլլէթ էրմէնի վէ Բուլմար միւսթէսիլտէ ճարի օլան միւսալիլլէթի վէ մէսալիլլէր իլլալիլլէ պիր գաթ-տահա թէլլէլիտ վէ իպրաղ օլունարագ միլլէթէ պիր օլտուլարը կիպի , ագ-տէմի էունան լիսանընլէր միւսթէվիլ պունլունտուլու ֆէննճէ տախի թարա-ֆէյնին թըպըլ մէրթէպէտէ պունլուն-տուլու էքմիլլէ իլ մուգատտիմէ տէր-լալթըր օլունմուլ տուր , Հագրգաթէն էվալիլտէ , էրմէնի միլլէթի , Ումուլ-էլիլլէ օլան լիսանը էունանիլի թաշ-սիլ վէ հիւլլէմտարանը մուհիլլէրիլլէր էունան իւնվանը իլէ թէքէպիլլէր իթ-տիրլէրինտէ մատա , էյլամը մախ-սունտէ միլլէրիլլէրինտէ էունան թէվաթ-րօլարը կէօլթէրիլլէր , հաթթա , պու լիսանտէ թէվարիլ վէ թըրաճէտիս եաղալար իտի :

Լաքին , հասպ-էթթալի , ընդըլա-պաթը , տէվէրան իլէ թարաֆէյնէ վագը օլան աշվալը միւլլէրիլլէ իւզէրի-նէ միլլէթէյն մէրգուլմէթէյն միւսնէ-սիլտէ գէչիտէ օլունան բէրտէ վէ պունլարը իհաթա իտէն զուլմէթի ճէ-հալէթ չիմտիլլէր , իլմին սայէսիլտէ սէք վէ իլլալէ օլունարագ , պիլ իթթի-հատ եագընէն , մէտէնիլլէթին մէնպըր օլան շարգըն միլլէլ միւսթէլիլլէրին մէնաֆիլինէ հագրգաթիլլէ իրտմէթի ի-տէր չէյ , եանի , էսպապը գալիլլէ իւ-զէրինէ զայ իթթիլլիլլէր ուլում ու ֆի-նունու վէ պու պապտէ անասըլ իմ-թիեալըմըլ օլան ճէլալլէթի տէրիլլէ-տէ իտէճէլիլլէր չիւրհէսիլ տիր :

Եօգարըտա վասֆ օլունտուլու կի-պի , էրմէնի վէ Բուլմարտան քիւլլի-լլէթիլլէ գէվաթ , հաղբը օլտուլարը հալտէ , Ս. Մօրթման միւսպէրէ չը-գըպ , մէքըլլէր էլլի առէտ անթիլլէ-լարտան պահս իտէրլէք , պունլարըն մէլլի , տէօրթ էրմէնի գըրալլարըն տայիր իտուլիլին իպրաղ իլէ , էրմէնի-լէրին էքմիլլէրի գատիլմէտէ պէտա իթ-տիրլէրի սըֆաթը ուլում հիլլէ վէ Միթօ-լո եալէրինտէն մուգատտէմէ օլարագ , պահս էլլէմիլ տիր , պատէհու , բէլիս փարաբանս էֆէնտի գալլէրագ , իլ պու մագալլիլլէր նէֆիսէսի իլիւն Ս. Մօրթմանա իթայի մէրաթիլլէ թէչէք-քիւր էլլէտիլ : Ս. Մօրթմանըն մագա-լիլլէսիլին նէ տէրէճէտէ էհէմիլ օլտու-ղու շունտան անլալըլուր . էվիլլէր , էլ-լէվիլլէ թէվարիլլէտէ մէսթիլլէր պունլու-նան պիր վաքթթալլէտէն պահս իթթիլ-լէր օլան վաքթթալլէրտէն պիլիսի , պէլ-

խաթմբ մեզքիւրէ իւն մուհարրէր լէվ-
հալէրին մէվճուտ իտուկինի պէհան ի-
ւն, Էրմէնի միլլէթի մալիւմաթլարը-
նա սէպէպ վիրիւնէ, թարիխի գատի-
մէլէրինի իւրմալ վէ պազը միւշէվլէն
ճիւնահլէրինի իւրմալ իւն տիգգաթլա-
րընը ճէպլ իւլէմիշ վէ սալիսէն, Էրմէ-
նի միլլէթինի եվլէլէրի շէօհրէթինի
իւթար իտէրէ, պուսու պէ թէքրա-
րէն թասահուպ իւն սալիք օլմալէրի
լազըմ կէլէն մէսլէրի թարիք իթմիշ
տիր, Էրմէնի եսլուտ ճիրվանիճէ ես-
զըլարընտան «Տիւսարար» քէլիմէսինի
կիւսահլէրտա իւ պու քէլիմէսին Սանտը-
րիթիք լուղէթի օլուպ, Լաթիմէստէ
օլան «Տիւսարիթէր» «Ժիւրիթէր Զէօս
բաթիւր» քէլիմէսի իւն զիւստէճէ դա-
րապէթիւտէն, Արիա դապիլէսինի
պիր չօգ ճէմիլիէթլէրէ մուսգասիմի
տէն եվլէլ, քեաթիքէյի քեաթիլաթ վէ
մէմաթմըն սէպէպի վիճուտի օլան
պիր Ալահլէն թամըլտըր վէ Էրմէնի-
լէրին տալի օ վազըթ պուսա պէթթ
կէթիթիքլէրինի իսպաթ վէ նիհա-
եթթ Պետրոս Էփէնտի կիւղէլ, միլլէթ-
տալը թարաթիւտան էնճուլմէն վէ Մ.
Մօրլմանա պէհանը թէլէքթիւր իւն
լաեզըլ պիր նուլթ իրատ իթմիշ տիր
ճիւմէյի հազըրուս, իւ պու մէա-
րիք զիւստէթիւտէն տէրէճէյի դա-
լէտէ մէմուսն ու մէսուր օլարազ,
թէհաթ թուրաթ լէզիլի իւն հէր քէս
խանէսինէ կիթմիշ տիր:

Պիզլիմ Ֆիլէքթէթթիլ Սիլլօ-
ղոս Միքրա Ասիա տալի միլլէթէյի
ալիլիլէրի վազըթ վազըթ նուլթլար
իւրտի իւն մուհապպէթիլիլի թէհ-
քիտ իթմէլէր նէ իւշ օլուր:

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Մէարիք նէգարէթի, Հալէպ վալի-
սի սապըգ Տէրվիշ բաշա հազըթթէ-
րինէ,
Շուրայի տէվլէթ ազալըր մէարիք
նազըրը սապըգ Բէմալ բաշա հազըթթ-
լէրինէ,
Մէարիք նէգարէթի միւսթէյարը-
ղը, Շուրայի տէվլէթ ազալըրտան վա-
հան Էփէնտի թէվլէթ պուլլուսու
տուր:

Նասըլ քի պիւտիլիլի տիր, Սա-
րազմ Մահմուտ բաշա հազըթթլէրի,
կէլէն ճիւսա իրթէսի կիւնիւ վիւքէլա-
յի ֆիլիա մահապաթընա վէ տիւլի
էնէպիլի էլլիլէրինէ միւքէմիլ պիր
զիւստէթ քէլիտէ իւլէմիշ տիր, Սուֆ-
րատա Րուսիա սէֆիլի ժէնէրալ ինեա-
թիլի հազըթթլէրի, Զաթը հազըթթի
Շահանէլլի վէ Սատրազմ հազըթթ-
լէրի շէֆթիէ պատէ նուշ իլլէմիշ վէ
պատէհու Սատրազմ Մահմուտ բաշա
հազըթթլէրի գարշըրը, Պապը ալիյի
տուլթ վէ եսլուտ միւլթթէֆիք օլան
քեաթիքէյի հիւքիւմաթլարը շէվգիլի
պատէ նուշ իլլէմիշ տիր:

Իւ պու չարէմպի հիւնիւ Սա-
րազմ հազըթթլէրի սարալը Հիւսա-
եաւա չարըրըպ, ուղուս պուլլու Զա-
թը Թահմարիլլէրի իւն մէլլէրէթ իլլէ-
միշ տիր:

Սապըգ Ալիթիւս-Մահար սէֆի-
րի գօթթ տը Բըրօքէշ Օսթըն ճէնապ-
լէրի, Զաթը հազըթթի Շահանէլլէրի իւն
վէտալաշտըր կիպի, Սատրազմ հազ-
ըթթլէրի, խարիճիլի նազըրը վէ սալիլ
վի քէլիլի ֆիլիա մահապաթը իւն վէ-
տալաշտը տըր:

Իսթանպուլուս քիպար թագըմըն-
տան պիր դաթըն նապէտիտ օլմուշ օլ-
տուլլու պէյիէնա սէյլէնմէքաէ տիր
Պու աւաւ, իսթանպուլուս թիւճ-

ճարարըն մալի օլան պիր թագըմ
սէհիմլէրի Մալիլէտէ բագօթթ օլլէմէք-
լէրի տէրիւհտէ իլլէմիշ տիր:

Մէրգուս, օն պին լիւրա ալտըգտան
սօնրա, ֆիւրար իլլէմիշ տիր:

Իսթանպուլուս Պալըք բազարըն-
տա մաղաղալարը պուլլուսն իքի նէ-
ֆէր Րուս պանքէրլէրի գալաթընտան
կէլէնլէրտէ պիր չօգ ագճէ չալընմը
իտի, մէրգուսն պանքէրլէր քէնտի
խըտմէթ քեալարընտան չիւքէ իտէ-
րէք մէրգուսն հիւքիւմէթ մարիֆէ-
թի իւն իսթիլիթաղա չէքմիշ տիր:
Իւ պու բազար իրթէսի կիւնիւ, ա-
տալարա իլլէնէն Հէյլէլի նամ վաթ-
րուս մաքիւսաթ իտապ պոլլուսուլլուս-
տան, վաթոր, իքի սաաթ գաաար Բէն-
տիք իւն Պէյիլէք աւաւ աւաթընտա
տուրմաեա մէհպուր օլմուշ տըր:

Օլարա, մէգըրիւր վաթորա եհէ-
ճէք եիւքիւ պիր մալլուսն եանալըր,
եօլմուլար օլ տէրէճէ աճըգմըլար ի-
տի, պիր սիմիտի գըրգար բարաեա ալ-
մըլար տըր:

Տիւք տիր քի, մէգըրիւր սիմիտլէրի
սաթան մէրհալմէթիւ մաթարապազ,
պիր քէյ օրլմաթընտա պուլլուսն ի-
տի, հէր պիր սիմիթի 10 ալ զշա, սա-
թաթաթ իւլի:

Գօլէրա իլլէլի մալիւսիքի շէհ-
րիմիլտէ տէֆ օլմաթ իւզըր օլտուլլուս-
տան, գարանթիւսն նէգարէթի, կէ-
միլլէրէ չու մալլուս պի լթէգըրիւր վիւ-
մէքտէ տիր:

Իւ պու բալիթալիլիտա գօլէրա իլ-
լէթի մալիւսիքի, տէֆ օլմաթ իւզըրէ
տիր, զուհուրաթ կիւն պէ կիւն նա-
տիր կէօրիլմէքտէ տիր:

Տիւն սապահ, Շիւքէթի խալիլ-
եհնիլ 21 Նիւմէրօլու վաթորու, Գան-
տիլլի իսթէլէսինի թէքը իլլէթիլիստէ
Գարա ալէնիլէ կիւնիւ պիր ինիլիլ
վաթորու մէգըրիւր վաթորա չարվարազ,
զիւստէթիլլէ զէտէլէնմիշ օլտուլլուս-
տան, եօլմուլարըն գարաեա չըգար-
մաթ իլլէն կէրի տէօնիլ Գանտիլլիլի
կիթմէնէ մէհպուր օլմուշ տուր:

ՄԵՃՈՒՄՅԻ ՀԱՎԱՍՏԻՍ

Պու զաղէթանըն չիմտի Յովսէփիմ է-
ֆէնտի թիւլպէնթիստըն իտարէսի
թահլթընտա պուլլուսն պէ քիւլլի
ֆէտաքեարլըք իտէրէք, Հալահապուս-
եանլարա խալիլի լաթմէթ իթմիլի
մալիւս տիր:

Հասունեանլար մէգըրիւր զաղէթալը
օգուստալարընտան, վէ միլլէթի-
միլլէթ իսէն նէ գատար զաղէթա օգուս-
տապուս օլտուլլուսն զաթէն տէրքեար
օլտուլլուստան, մէգըրիւր զաղէթա պիր
ալալըք կիտիլիլի չալընմը իսէ տէ,
սօնրատան զալլէթի պաղույէ վիւրէրէք
հէր կիւն թապ ու նէլար իտիլմէկէ
պալալմը տըր, պուստա տիգգաթ ի-
տէճէք պիր նօգթա վար տըր, պիլ
չօգ տէֆա մէգըրիւր զաղէթաեա, Հա-
կասունեանլար թարաթընտան մուս-
վէնէթ օլտուլլուստա տըր տէյի իլիթ-
մէքտէ իտիք, վէ էյլէ օլմաթընտ մէ-
մուլի գալիտէն իտի, վէ հէմտէ պիր
թագըմ պիւլիւք պիւլիւք զալլէթի մի-
լիլի իւն մէլլուս օլմաթըք տալաթըն-
տա կէգէն զաթլարըն վալիթիստէն
իտի, լաթիլ կէօրիլլէրի քիւլիմիլի գա-
տար պու իսթապ պօշա չըգմըլ իսէ տէ,
պիւլմէյիլ քի, աճէպա չիմտի միւսիլ-
լէյիլմէգաթլար չու պօրճարըն թա-
նըմըլալմը տըր:

Ի Լ Ա Ն

Կէլէնլէրտէ, «Ա Մաշա վէ գուստիստ»
քէնտի ինգալը իւն պիր չիւքիւլարա եհէլ

Իտէրէք, մէգըրիւր գուստիստըն տաղըմը
վէ հիւսալարը կէօրիլլէպ գարանմը օլ-
տուլլուսն պիւտիլլէ տիր:

Իւզէրիստէ 300,000 զուսն զիւստէ ա-
լաճալըմ օլան մէգըրիւր գուստիստա ա-
լիտ օլան մաթլէր հազըրտա կէրէք
էհալիլիլի վէ կէրէք հիւքիւմէթիլ զիւստէ
սալիլ մալիւսաթ քէսլ իթմէլլէրիստէ մէն-
ֆիսթիլմ պուլլուստուլլու իլլէն, աթիլտէքի
մալիւսաթլարը տալիլ քէնտի թարաթըն-
տան իւլլէ իլլէմէլլիլ հազըմ վար տըր
զանն իտիլլի:

Մէգըրիւր գուստիստ, քէնտի կէօնիլ
րատտիլլ իւն տաղըմը օլմաթըպ, իլլա
վազը օլան պիր իսթիլիտա իւզըրիլլէ վէ Մ.Ա.
Մաշանըն իֆիսա չըգմաթ սէպլպիլիլի
գուստիստալի մէգըրիւր տաղըմաթ,
մալլէլ մէ թարաթընտան էմր օլմուլլուս տուր:
Պու կիւնէ գատար ալա հիւսալար թու-
յէթ օլտուլլուս գարանմալը տըր: Տ. Գ.
գօնիլ վէ Ք. Տ. Տէմէթիլարալուր, Եու-
նտն գօնալուստիստ մալլէլ մէսլ թարա-
թընտան, հիւսալարըն թուլթ ու թէսվի-
լէսինէ թալիլիլ օլտուլլուս, գուստիստալի
մէգըրիւր ալաճալընտան հիւ պիր չէյ
ալալալարը վէ պիւստէն ալէյի, հիւ պիր
պօրճուսն վիւլէլմիլլէր տիր: Մէգըրիւր
հիւսալարըն թուլթ իլլէթ թալիլիլ օլտուլլուս-
լար, պու կիւնէ գատար հիւսալարը կէօր-
մէք իլլէն, Մ. Մաշանըն, չիւստի քէյիլի-
ճէ գալէլ մէ ալըլ օլտուլլուս պիր պիւստէյ-
եա ալալ իլլէլլէր տիր, էյլէ պիր պիւ-
լալալ քի հիւսալ թէֆթիլ օլտուլլուս, Գա-
գաթ մէգըրիւր պիւստէյտան կէօրիլլուս-
կիւնէ նէգարէն, մէգըրիւր գուստիստըն
պիր չօգ ալաճալը պուլլուստուլ օլտուլլուս,
մէգըրիւր ալաճալ, չիւքթիլիլ պօրճարը
թէլէտիլիլիլ գուլլալալալալալ եհիլալ, Մ.
Մաշանըն իգարընմա, քէնտի օրլմալ օ-
լան Մ. Ա. պուսալ Մալլու գօրտաթթա թէս-
լիլ օլտուլլուս հէր նէվի գատիստա մուլա-
լիլ օլարալ: Պէն քէնտի թարաթընտան,
հիւքիւմէթ միւսալաթ իթմիլ օլուպ,
հազընիլլէթիլ սաաթ ալլթընա ալընալալ-
նա միւսալաթ իլլէլմէք իլլէն էլիլիլ օլան
քեաթիլլէյի չէրի հուգուլարըն մէվգըլի
իճրալէ վալ իլլէլլէթիլ տուր օլմաթա-
ճալմ վէ էյլէ մէմուլ իտէրիլ քի կէրէք
Եուստն մալլէլ մէլլէրի վէ կէրէք եհիլ մալ-
քէլլէր տալիլ սլըրալալալալալալ քի ա-
տալլէթ սաաթ ալլթընա ալընալալ:
Գալաթա 20/1 յուլ, 1872

ՍՕՆ ՀԱՎԱՍՏԻՍԼԵՐ

ՅԻՍՏԱՍ
Բարիս 3 յուլիս
Մ. Վիլլէթ Զիւլի իւն Մ. Վիլլէթ,
Բարիս ինիլիլապաթը իլլէն քէնտիլլէ-
րին գատիլաթ թագաթիլ իլլէտիլլէր:
Ժէնէրալ Մանթէֆէլ վաթան մու-
հապպէթիլիլ թահիլ օլտուլլուս
իճրա իլլէմէքտէ օլտուլլուս ճահտ ու
իւտալաթըն մուլաթիլալալալ իլլէ
պաշա չըգմաթ իլլէն խուլուս իւզըրէ
տուս իլլէմէքտէ օլտուլլուս Մ. Թի-
էրէ պիւտիլլէ տիր:

Իթալեթ գըրալը հազըթթլէրի, ելլ
պաշա միւսալալալալ իլլէ իլլէ, իմէրալթօր
Նաթօլէնա պիր թէլէկիլալ քէլիլալ ի-
տէրէք, կէրէք միւլալիլլէյի հազըթթ-
լէրի վէ կէրէք ֆալիլալալալ հազըթթ-
տա էտիլլէյի խալիլիլ թագաթիլ իլլէմիշ-
լէր տիր:

Բարիս 4 յուլիս

Միլլէթ մէհլիլիլիլ, Բարիսէ ալ-
տէթ իտիլլէսի իլլէն եազընտա գուրա
վիլլէլլէլիլ գալիլէն պիւտիլլէլլէ տիր:
Բուլլէլի տէմիր եօլ սէհիլլէրի 149 75

ԱՄԱՍՆԵԱ

Պէրիլ 3 յուլիս
Իւ պու սալը կիւնիւ սարալա պիր
թագըմ զէվաթը միւլթէպէրէ թէպիլ-
քէ կէլիլլէրիստէ, իմէրալթօր հազ-
ըթթլէրի, քէսալ օլտուլլուս ֆիւթուլալ-
լար իլլէն ճէնապը հազը ալալալալ թէ-
լէքըրիլ իլլէմիշ վէ մէմալիք, չիմտի,
տալիլիլ պիր սուլս ու սալահն մէյ-
լէլլէրիլ տէվլիլլէլլէ տիր տէմիլլէր:

ԱՎԱՍԹԻԱ-ՄԱՃԱՐ
Վիլլէնա 4 յուլիս
Պազը սահիլ ալալալալալալ պապա-
րազ, Րուհպան թագըմը, գալիլիլ-
թօեու թասահուպ իտէճէք տիր:
Հազէթալար, Ուլահ Պուլտան տէ-
միր եօլարը մէսէլլէսի հալլ օլտուլլուս իլլէն
իւշ տէվլէթ միւստիլիլալալ վազը օլան
իթթիլալալ թէպիլլէլ իլլէմիշ տիր:
Պոստօլար ումուլլէն եիւսէլլէրի 68
Աճիս 114 23

ԲՈՒՍԻԱ

Սէն Բէթըրապուրկ 4 յուլիս
Բուսիա օրտուստընտ խըտմէթ իլլէ-
մէք իլլէն պիր թագըմ Պըրանսըլ օֆիլ-
եալարը ճէպլ օլտուլլուս տուր տէյի
կէգէն թէվաթիլ գաթիլիլ եալանա
չըգարըմը տըր:
Սէն Բէթըրապուրկ 4 յուլիս
Բընա Կօրպազօֆուս Ամէրիգա մի-
նիլթօստըն վիւտիլիլ ճէվալը, Ամէ-
րիգա հիւքիւմիլիլ նէգալիլալալ պուլլու-
նան Մ. տը Գաթաղաղիլիլ ալ իտիլ-
միշ օլտուլլուս թասալիլ, վէ միւսա-
լիլ յիլիլ քէնտիլիլ սարիլ չըգարալալ
իլլէն իտէճէլիլ պէհանալալալալ սօնրա
անըն թալլ ու հարէքթիլիլ պիր է-
յիճէ թէֆթիլ իտէճէլիլ պէհան իլ-
լէմիշ տիր:

ԹԻԻՃԱՐԻՅԻ

Լիլլըրալ 3 յուլիս
Միլլէլիլ Նիւս Թըլանա բամուլալ,
բէնա 10 1/4
Սաթը 20,000 պալա
Բիպա գալիլ

ՍԱՐԻԱՖԻՅԵ

Լոնդոն 4 յուլիս	
Էսթալ Ումուլի	51 5/4
1869 խիլլըրալ	58 5/8
1869 »	65 1/4
1871 խիլլըրալ	70 1/4

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՃԱԼԸ	
Էսթ. Ում. Գիլիս. 25 Սիւլալ գարան	56-28
» » » 24 Սապահ ալըրը	56-14
» » » Սաթթ 6 1/2	56-52
Խիլլըրալ 1868	547-548
» 1868	542-545
» 1869	297-
Սոսիլլէլ թէլլըրալ	11-00
Քիլիլ »	12-56
Երմէնտըթիլ սէհիլլէրի	145-00
Թարալիլ հիւսէլլէրի 18072 տըլ խիլլէր	

ԱԳՃԵԼԻԼ ԲԻԱՃԱԼԸ 24 ԳԻՏԵԼԵԼԵԼ	
Ինիլլիլ լիւրալ	109-15
Յընտըլ ալթուսն	87-07
Բօլ »	89-10
Գըրմիլ ալթուսն	51-28
Պէհալ Միլիլիլ (Ֆարգը)	1-50
Պէլիլ վէ մէթալ (Ֆարգը)	104 50-
Պազըր »	118-14
Գուրոն պոնթօն	0/0 1 5/8

ԽԱՐԻՃԻՅԵ

ԱՄԵԼԻԿԵՐԻՆ ԵՐԻԿԵԹԻ ՄԻԼԵԼԻԹԵՍԻ
Ալաթրանկա գեկտ. 1 տէ չըգարըն
Մօրնիլիլ-Բօսթ Նամ ինիլիլ զաղէթա-
սընտա չու վէճ իլլէ օլտուլլուս տուր:
Շիւքէթի մէգըրիւր ումուլլի մէհ-
լիլի, տիւնքի կիւն, Մ. Ժիւլիլիլ ի-
սաթթիլ թահլթընտ օլարազ, Հիլլ-
Հալալօրտա հաթթալը թէճէմիլիլի
իթմիշ տիր:
Սապըգ Բարիս գօնիլիլ տաղարըն-
տան Մ. Բանիլիլ, Գուրոն վէ Արիս չի-
քթիլ ումուլլի մէհլիլիլ տալ ինիլիլ-
խալ օլտուլլուս տըր:

Մ. Հալ նամ սըրը քեթիպ, ինկի-
լիզ շիւպէլէրինտէն ախզ օլունաւ մէք-
թուպլարը օգուտուչ տուր, մէգքիւր
մէքթուպլար, շիրքէթի մէգքիւրուն
չաբուգ սուրէթտէ քէսպի ինթիլար
իյլէմէքտէ օլտուղունու թաստիգ իյ-
լէմէքտէ տիրէր, ելաւսկովտան եա-
ղըմը օլան պիր մէքթուպ, իշլէրի
թաթիլ իտէճէքլէրինի թէհտիտ եօլ-
լու պիտիլմէքտէ օլան ելաւսկով պա-
գըրճըլարը եէրինէ կէչմէլէրի իշլին
գանտըրմալարը գըմընտա, էվրօպա-
նըն գարա գըթասընտա պուլունան
պագըրճըլար նէգտինտէ պիւթիւն թէ-
հտիլինի իշլէթմէսինի մէհլիսի մէգ-
քիւրուն թալապ իյլէմէքտէ տիրէր:

Գօրէնհակտան ալընան պիր մէք-
թուպ տախի, շիրքէթի միլէլիյէ տա-
խիլ օլանլարըն սանըսը, իքի պին նէ-
ֆէրէ պալիլ օլմուշ վէ ճանիմարգա-
նըն քեթիպի պէօլիւք շէհրլէրինտէ
շիւպէլէր բէյտա օլմագաա օլտուղու-
նու պէեան իյլէմիշ տիր:

Իթալիաւտան ալընան մէքթուպլա-
րըն իշարընճա, կէչմէլէրտէ րօմատա
ապտ օլունան ամէլէլէր մէհլիսի, ի-
թալիաւտա շիրքէթի միլէլիյէն իճրա
իյլէտիլի աղիմ ճահտ ու իգտամաթը
վէլիլըմէսի հագգընտա իթալիաւը-
լարը ալտաթմագ իշլին Մաղծինիին ա-
լէաթը իմիշ:

Եննի Ձէլանտա վէ Գանատատան
եաղըմը պիր թագըմ մէքթուպլար օ-
գուտուչ տուր, պու մէքթուպլար,
թէչէքքիւլ իյլէմէք իշլին լաղըմ կէչէն
թէտապիր հագգընտա մալիւմաթ իս-
թէմէքտէ տիրէր:

Պատէհու, ամէլէ շիրքէթի աղապը
օլան Մ. Պէպէլ, շիրքէթի միլէլիյէ
մէպտէլէրինի եայմասըն իշլին Ալմանեա
բարլումէնթօոլունտա իճրա օլունան
ճահտ ու իգտամաթլա մէղլու օլուն-
մուշ վէ Մ. Պէպէլէ իղհարը թէչէք-
քիւր իյլէմէք իշլին գուրա վիրիմիշ
տիր:

ԻՄԲԵՐԱԹՕՐ ՆԱԲՕԼԷՐՆ

Իմբերաթօր Նաբօլէօն իլէ, ինկիլ-
թէրլանըն Սաուլ հէմըթըն շէհրլէրին
էմինի պէյնիտէ, իմբերաթօրիա իս-
թէնիին իսբանեատան ալտէթիին
տալիր օլարագ աթիտէքի թէլէլիւրաֆ-
լար ալընըպ վիրիմիշ տիր:

Սաուլհէմըթըն Շէհրլէրինի
Իմբերաթօրիանըն, Գանտիա նամ վա-
բօր իլէ պու լիման վասըլ օլաճաղը-
նը իշիթմիշ օլտուղունտան, միւշարի-
լէյհա հաղըթլէրինի արղը ուպուտիլ-
եէթ իյլէմէք, վէ իմբերաթօրա իօշ
կէօրիւնտիլի հալտէ, քէնտի արա-
պասըն տախի, միւշարիլէյհա հագ-
րէթլէրինի իսթմէլինի թալիին գըլ-
մագ աղըլէր:

Իմբերաթօր Նաբօլէօն տախի, ճէ-
վապ օլարագ, աթիտէքի թէլէլիւրաֆ
քէչիտէ իյլէմիշ տիր:

Իմբերաթօր Նաբօլէօն, Սաուլ-
հէմըթըն Շէհրլէրինի:

Ինսանիլիլիլ թէքիլիլիլ իշլին
սիղէ թէչէքքիւր իտէրիմ: Իմբերաթօ-
րիա, մահը հալին 16 սընտա, ձիպրիլ-
թէրլատան եօլա չըգաճագ տըր:

ՁԻՆԻՍԹԱՆՏԱ ԳԸԹԼԸԳ

Ձինիսթան բօթասը, Շանկայի
շէհրլանտէն, Նոյեմբեր 1 թարիլիլ իս-
պէրէր կէթիլմիշ տիր:

Ենվի մէգպուրտա չըգարըլան
Նօթի Զայնէ Հէրըլտ նամ զաղէթատա
շէօլէ օգուտուչ տուր:

«Թիլէնյին շէհրլանտէն ալընան իս-
պէլէլէր, 2,000,000 էհալինին, էօնիւ-

միւղտէքի գըլտա աճ վէ խանէսիլ
գալարագ, քէնտի նաֆագալարը իշլին
խալիսահլարըն եախօտ հիւքիւմէթին
մուլմէլէթինէ միւհթաճ պուլունա-
ճագլարըն պիլտիլմէքտէ տիրէր, վէ
մանտարիլէր (Ձին տէլլէթի մէմուր-
լարը), լիմանըն պուլ պաղլամասըն-
տան էվլէլ եէլէճէք թէտարիլ իթ-
մէք իշլին լաղըմ կէչէն զայրէթի կէօս-
թէրմէքօլար:

«Շիմտի էօլլէ իթիմատ օլունմագ-
տա տըր քի, Սարը Զայըն սուլարը
տախի ճօշուպ, ճօշմուշ օլան սայիր սու-
լարա գաթըլմըշ, վէ Պիլիւք Գանալ
թարիլիլ իլէ, Շըմալա տօղրու երիւրի-
մէքտէ տիրէր:» (Սթէնտըրտ)

ՁՎԻԶԵՐ ՄԵՄԱԼԻԳԻՆԵՑ ԳՈՒԼՈՒՆԱՆ
ՃԻԶՎԻԹԼԵՐ

Ձվիլէրին Միլէթ մէհլիսի, քէն-
տի սօն թէճէմիլինտէ, եէնի նիզամ
նամէնին ճիլինճիւ պէնտիլի գապուլ
իյլէտի:

Մէգքիւր պէնտ ահքեմընճա,
ճիլիլթիլէր թարիլագաթը, վէ մէգքիւր
թարիլագաթ մախսու օլան օ կիպի
ճէմիլիլթիլէր, Ձվիլէր մէմալիլիլին
հիշ պիր թարաֆընտա գապուլ օլուն-
մաեաճագլար, վէ կէրէք քիլիսէտէ
վէ կէրէք ումու մէքթէպլէրինտէ,
մէգքիւր թարիլագաթ վէ ճէմիլիլթիլէր
աղալարըն հէր նէվի մէմուրիլիլթիլին
վիրիլմէսի մէմու (արգիլեալ) օլաճագ-
տըր:

Ճիլիլթիլէր, վէ քէնտիլէրէ մախ-
սու օլան սայիր ճէմիլիլթիլէր, Ձվիլ-
լէր թօրաղը իւղէրինտէ մանաթըր
եաբամեաճագլար, քէչալիք, դա-
թէն գաբաթլմըշ օլան մանաթըրլա-
րը տախի, թէքրաբէն աչամեաճագ-
լար տըր:

Տօղրուտա, չու ճիլիլթիլէրին հէր
եէրտէ կէօրտիլքիլիլ իբրամլարընա
հասէտ չէքմէք օլաճագ:

ԲԱՐԻՍԻՆ ՕՄԵԻՊԻՍ ԳՈՒՄԵՆԵԱՍԸ

Կալինեանին Մէմէնճըր նամ զաղէ-
թատա օգուտուղունտա կէօրէ, Բա-
րիպտէ Օմիլիլիլա արապալարը իյլէթ-
մէքտէ օլան գումալեա, շէհրլէ մէղ-
պուրուն Պէլէտիլիլ իտարէսինտէ 300,
000 ֆրանք զարար գիւրան թալապ իյ-
լէմէք իւղըն, տալաեա գալգըլմագ-
լըգ հաղըլմըլընտա իմիշ:

Մէգքիւր զարար գիւրան էսաա օլան
խուսուտ, իպթանպուլուն Պէլէտիլիլ տա-
լիլթիլիլին նաղար ու տիգգաթը
քեթիլթիլիլին բէք շաեան պիր խու-
սու օլտուղունտան, իշ պու պէնտիլ
քէնտի մալիւմէլիլ օլմասըն արղու
իտէրիլ:

Շու սօն կիւնիլթիլիլ եաղան գալար-
տա, Բարիս սօգաղարընտա գար պի-
րիլթիլ օլունպ, պու սէպէպլէ, մէգ-
քիւր Գումալեաննըն արապա աթլա-
րընտան 200 ռէս աթ, թէլէլիլ օլմուշ-
լար իտի, վէ շիմտի մէգքիւր գուլ-
բանեա, սօգաղարըն թէմիլիլիլին մէ-
սուլ պուլունան պէլէտիլիլ իտարէսին-
տէն, մէգքիւր 200 ռէս աթըն պէտէլի
օլան 300,000 ֆրանք տալա իյլէմէլէ
հաղըլմանմագտա տըր:

Պիլիլ պէլէտիլիլ իտարէլիլիլիլ, իհ-
թիմալ տըր քի, պէօլլէ պիր ապէն շէ-
լէ գաղը թէաճճիլպտէ գալաճագ-
լար, չիւնքի պիր մէմալիլ քայիլթիլիլ-
թիլիլ գըլ պալտան պալա սօգաղարըն
պիլիլ չամուր կէօլլէրինի թահվիլ օ-
լունմալարըն, վէ հալթիլ էքէր մա-
հէլլէրտէ, լաղըլարըն պիլլէ սօգաղ-
լարտան աղըլ կիլթիլիլին միւսատէ

իտիլթիլիլ տէլի իթիլիլ իտէպիլ-
տիլթիլիլ սըրատա, տիլնեատա, եա-
ղան գալըն պիլլէ եաղըմ սաաթ սօ-
գաղարտա պըրագըլմասընա միւսատա-
տէ իտիլլէմէլէն մէմալիլ քայիլթիլիլ-
լարը տա պուլունմագտա օլմասըն,
պէլլէլիլ իւք տէֆասը օլարագ իշիլթիլ
օլաճագլար տըր:

ՏԷՃԵԹԼՈՒ ՊԻՐ ԹՐԱՃԷՏԻԱ

Լօնտրատա, Ուօլ իսմիլտէ պաա թու-
թուճու պիր ատէմիլիլ վէֆաթընտա գա-
լար գըլան տէհէլթիլ պիր ճիլայէթ
վուգու պուլունալ տուր:

Մէրգուլ Ուօլ, պիր միւտտէթտէն
պէրու, Թահմէս իսմիլտէ կէնճ պիր
գաթըն իլէ պիրիլթիլ էօմիլիլ կէչիլ-
մէքտէ իտի:

Ուօլ կէրէք քէնտիլիլին, վէ կէրէք
մէրգուլիլ, աթ եաղըլարըն իւղէրի-
նէ պաա թուլթմագա, վէ աթ եաղըլ-
լարընտան պաղըլարընտա գաղինօ իշ-
լէթիլէք պէսլէր իտի:

Տէնիլ քի, Ուօլ, ճօն րօպէրթս իս-
միլտէ պուլունան Չօ եաղընտա պալգտ
պիր պահս թուլթան տէմ իւղէրինէ,
քէնտիլիլ վէրիլլէն պաղը մալիլմաթ-
լարտան տօլայը, մէրգուլիլ գաղըլ
գըղգանմագտա իտի:

Ուօլ պիր գըրըճ սաթըն ալըպ, ա-
նը, քէնտի օտապըն պիր պուլունալըն-
տա սագլատը, վէ մէրգուլիլ տալիլ
չօգ տէֆա թէհտիլ իլլէտի քի, էկէր
պիր կիւն, պիր պալգտա ատէմ իլլէ
ալլէ խուսուտ մէրգուլ րօպէրթս իլլէ
կէօրիլլէտիլիլիլ կէօրէճէթօլուր իսէ,
պիր ֆէնա հալ վուգու պուլաճագ տըր
տէլիլ:

Պու ճիւմէլ իլլէ մէրգուլիլ գաղը,
տէլիլ եալընը րօպէրթս իլլէ, էլա
պալգա ատէմէլիլ իլլէ տալիլ տայիլմա
գօնուչուր իտի:

Պու կիւնիլթիլ պիր կիճէ, ղայէթլէ
գուլվիլիլ պէտէնիլիլիլ եէրինտէ պու-
լունմուշ օլան մէրգուլ րօպէրթս, պիր
աթ եաղըլընտան ալտէթ իտիլ, տօս
տօղրու Ուօլին էվլինի կիլթիլ:

Րօպէրթս, Ուօլին օտապընա կիր-
տիլթիլ, մէրգուլիլ վէ Թահմէս նամ
մէրգուլիլ կէնճ գաթըն, սօպաեա
եաղըն պուլունան պիր մասա իւղէ-
րինտէ թաալ իլլէմէքտէ օլտուլարը-
նը կէօրտիլ:

Էօլլէ զանն օլունուր քի, Րօպէրթս,
Ուօլին պիր աթ եաղըլընտա պուլուն-
մագ իւղըն պիր քէօլէ կիլթիլ օլտու-
ղունա իթիմատ իտէրէք, մէրգուլիլ
կէնճ գաղըլ, էվլէ եալընը պուլա-
ճագ տըր տէլիլ:

Ուօլ, Րօպէրթսին օտա գաբուսուն-
տան իշլիլ կիրմէսինի կէօրտիլիլիլտէ,
նէ իսթէրսին տէլիլ մէրգուլիլ սիւալ
իլլէտիլ, Րօպէրթս տալիլ ղաղապա կէլէ-
րէք, տօղրու մասանըն իւղէրինի կիլթ-
տիլ, վէ օրթատա պուլունան բիլմիշ
պիր գօնուլ պուլունու գալրաեա-
րագ, եէրէ ֆըրլաթտը:

Պունուն իւղէրինի Ուօլ տալիլ ա-
եաղա ֆըրլանըպ, պուլաճագտա պու-
լունան գըլըճըն գաթը. վէ անը,
գընընտան չըգարմաեա գաղըլընտա
տա, Րօպէրթս մէգքիւր գըլըճ գալ-
րաեաղագ, քէնտի էլինի կէչիլթիլ, վէ
պիր գալ տէֆա անըլա Ուօլին պա-
լընա վուրտու:

Րօպէրթս, իլլէ պուլալ գաթէմ
պօնունտա օլան մէգքիւր պաթթալ
սիւալիլ գըլըճ իլլէ Րօպէրթսին պալը-
նա վուրտուղունտա, շէօլլէ պաղըր-
մագտա իտի:

«Ելլին—նիլին պալըլալարընն եէ-
լէճէք էլլէրիլ պուլունմաղըլընտա

սէն գօնուն պուլունա եէլէճէքսին»:

Ուօլ, գըլըճ զարպալարընտան միւ-
թէնսիլթիլ, ղայ աղըլ եէրէ սէրիլիլ:
Խանէտէ պուլունան պաղը պալգա
չախալար գօշուպ մէգքիւր օտաեա կէլ-
տիլէր, վէ Րօպէրթսի, շէքէ շէքիլտի-
րէ, տիլարը ալտըլար:

Ուօլ պիր գալ սաաթ սօնրա վէֆաթ
իլլէտիլ, Րօպէրթս տալիլ, շիմտիլիլ
հալտէ գալըպ գուլթուլմուշ տուր:

ՊԱՇԳԱ ՊԻՐ ԹՐԱՃԷՏԻԱ ՏԱՀԱ

Ինկիլթէրլանըն Նօթիլհէմըթընայը
շէհրլանտէ, Մ. Ու. Գէնտիլ նամ գաթըն
խանէսինտէ, էլթիլին նամ կէնճ պիր
խաաթմէ, վէ Մէլիլիլ Էյլիլիլ նամ օն ալ-
թը եաղընտա պիր գըլ իսթմէլիլիլ,
իսթմէլիլ քեթարլարա մախսու օլան օ-
տաա պուլունմագտա իտիլէր:

Հէր քէս պիրիլ իտի, պունլար պի-
րիլթիլիլ իւղէրինի չըլտըրմագտա ի-
տիլէր, վէ մէգքիւր օտանըն տէրունի-
տէ կիլիլալ շագալալմագտա օլմալա-
րընն էէսի տիլարտան իշիլթիլլէքտէ
իտի:

Պիրտէ խանէհան պիր թիլիլիլ պօ-
չաթըլմասը սէսի իշիլթիլիլ:

Մէրգուլմանը կէրէք կիլիլալ շա-
գալալմագտա օլմալարընը, վէ կէրէք
թիլիլիլիլ պօշանմասընը սէսլէրինի
իշիլթիլ օլան քիլէրիլ, տէր հալ ֆըր-
լանըպ մէգքիւր օտաեա կիրտիլիլտէ
պէտալալթ գըղըն եէրէ ալլիլիլլէքտէ
օլտուլունու, վէ իլթիլիլ տալիլ,
«ա՛հ պէնիմ սէվիլիլիլիլ պէն էօլ-
տիլտիլիլ» տէլիլ պաղըրարագ, վէ
մէրգուլիլիլ գուլաղլալմագ իւղըն գօ-
չարագ, օրթատա պուլունան թըրա-
բէլանըն էլթարիլթիլ տօլալմագտա
պուլունմագտա կէօրտիլ:

Պիլարէ գըլ րուհունու թէսլիլ իյ-
լէմիշ իտի:

Էլթիլին տէր հալ պըրագըպ օտա-
տան տիլարը չըգըլ տըր, լաքին պիր
իքի տագըպ սօնրա թէքրաբէն իլլէ-
րի կիրպիլ, վէ պէն տալիլ սէնիլլէ պէ-
րապէր էօլէճէլիլ տէլիլ պաղըրարագ
պէտալալթ Մէլիլիլիլ էօլիլսիլ իւղէ-
րինի տիլալիլ:

Օլ վագըթ քիլէրիլ Էլթիլիլիլ պիլ-
գաթ քէնտի պօղաղընը քէսլիլ պու-
լունմագտա կէօրտիլ:

Իլք կիւնիլ Մ. Գէնտիլ, վէ Մ. Ուլի-
լիլ, ալա չըգըլար իտի, վէ գուլ-
րուգտան տօլար չիլթիլ պօրուլու թիլ-
ֆէնթիլիլիլ պիր պօրուսունու տիլ-
գաթաղըլըպ եախօտ պօլաթմագըլը
իհմալ իտէրէք տօլու պըրագըլար
իտի:

Մէրգուլմանըն ալա կիլթիլիլիլիլ
քէնտի պէրապէրիլթիլիլ պուլունմուշ
օլան պալըպ պիր իսթմէլիլ քեթար
տալիլ, մէգքիւր թիլիլիլիլ պիր պօրու-
սու տօլու պուլունմագտա պիլլէե-
րէք անը մաթպալըն պիր թարաֆընա
գօլմուշ իտի:

Պու թարղ մուսիպէթլու իհմալար-
տան, վէ թէհլիլիլ շագալարտան հու-
սուլէ կէլէն ֆէլաքէլիլ իլլէ չօգ տըր-
լար:

Չարչէմպիլի կիւնքիլ Մանդուլիլիլ
սօն սահիլիլիլ տէօրտիլիլիլ սիւ-
թունունտա վէ գըրգընճը սաթըրտա
պուլունան «կիլլէմիշ իսթտէ» իւղէթ-
իլիլ «կիլլէմիշ իսթտէ» օլաճագ տըր:

ՍԱՀԻՊ ԳԱԶԻՐԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալթատա Քիլիլիլիլ ղաղարընտա
Նօ. 29 իլլիլ խանընտա: